## **Place Label Here**

4012 / PSC generic 12 07 / Hindi / Pg.  $1\ of\ 4$  पूरा किया : (क्रिपया एक पर गोल लगायें) **Completed by: (please circle one)** 

माता पिता / रिश्तेदार / संरक्षक / स्वयं Parent / Relative / Guardian / Self

बाल-रोग लक्षण सची निशाना (बा.ल.स.)

## PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (PSC)

बाल-राग लक्षण सूचा निशाना (बा.ल.सू.) PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (PSC)  [क्रिपया निशाना लगायें सिरनामा के नीचे जो आप के बच्चे का सबसे अच्छा वर्णन करता है कभी नहीं कभी कभी अक्सर				
शिव्या निशाना लगाय सिरनामा के नाच जा आप के Please mark under the heading that best describe		कभी नहीं (0) NEVER (0)	कभी कभी (१) SOMETIMES (1)	अक्सर (२) OFTEN (2)
१. दर्द और पीड़ा की शिकायत करना	1. Complains of aches and pains			
२. ज़्यादा वख्त अकेले में गुज़ारना	2 Spends more time alone			
३. थकावट आसानी से, कम स्फूर्ति	3. Tires easily, has little energy			
४. अस्थिर, शान्त बैठ नहीं सकना	4. Fidgety, unable to sit still			
५. शिक्षक से कष्ट होना	5. Has trouble with teacher			
६. पाठशाला में कम दिलचस्पी	6. Less interested in school			
७. व्यवहार ऐसा कि उसे मोटर चला रहा हो	7. Acts as if driven by a motor			
८. दिन में बहुत तरंगें (सपने) करना	8. Daydreams too much			
९. आसानी से ध्यान खो जाना	9. Distracted easily			
१०. नयी स्तिथियों से डरना	10. Is afraid of new situation			
११. उदासी महसूस करना, दुःखी	11. Feels sad, unhappy			
१२. चिड़चिड़ा हो, ऋोधित	12. Is irritable, angry			
१३. निराशा महसूस करना	13. Feels hopeless			
१४. एकाग्रता (ध्यान लगाने) में कष्ट	14. Has trouble concentrating			
१५. मित्रों में कम दिलचस्पी	15. Less interested in friends			
१६. और बच्चों से झगड़ना	16. Fight with other children			
१७. पाठशाला से अनुपस्थित	17. Absent from school			
१८. पाठशाला में अंक (परीक्षा के) गिरना	18. School grades dropping			
१९. अपने से गिरा हुआ है (कमी महसूस करना)	19. Is down on himself or herself			
२०. डॉक्टर से मिलना और डॉक्टर को कोई खराबी न	ाहीं दिखाई देना			
20. Visits the doctor with doctor finding nothing wrong				
२१. सोने में कष्ट	21. Has trouble sleeping			
२२. अधिक चिंता करना	22. Worries a lot			
२३. पहले से ज़्यादा आप के साथ रहने को चाहना	23.Want to be with you more than before			
२४. लगना कि मैं बुरा या बुरी हुँ	24. Feels he or she is bad			
२५. अनावश्यक खतरे लेना	25. Takes unnecessary risks			
२६. बारम्बार चोट लगना	26. Gets hurt frequently			
२७. लगता है कि कम हँसी-खेल कर रहा है	27. Seems to be having less fun			
२८. उसके उमर के बच्चों से कम उमर का व्यवहार क 28	रना . Acts younger than children his or her age			
२९. नियमों को नहीं सुनना (मानना)	29. Does not listen to rules			
३०. भावनाओं को नहीं दिखाना	30. Does not show feelings			
३१. और लोगों के भावनाओं को नहीं समझना 31 Do	——————————————————————————————————————			
३२. औरों को चिड़ाना	32. Teases others			

4012 / PSC generic 12 07 / Hindi / Pg. 2 of 4 ३३. अपने दुःखों का दोश औरों पर लगाना 33. Blames others for his or her troubles ३४. जो चीज़ें खुद की नहीं हैं उन्हें ले लेना 34. Takes things that do not belong to him or her ३५. भागीदारी को अस्वीकार करना 35. Refuses to share ३६. क्या आप के बच्चे को, कोई भी भावना या बर्ताव के समस्याओं की वजह से, सहायता की ज़रूरत है ? 🗖 ना 🛛 हाँ 36. Does your child have any emotional or behavioral problems for which she/he needs help? ■ No Yes ३७. क्या आप का बच्चा आज-कल कोई मानसिक सेहत उपदेशक को मिल रहा/रही है ? □ हाँ ना 37. Is your child currently seeing a mental health counselor? ■ No □ Yes संपूर्ण गणना **Total score** □ हाँ □ ना अमान्य ☐ Yes ☐ No Invalid (≥ ४ प्रश्नों के उत्तर नहीं दिये गये) (≥ 4 unanswered questions) सिर्फ दफ्तर के प्रयोग के लिये FOR OFFICE USE ONLY Plan For Follow-up (use reverse side for comments) ☐ Return visit w/ PCP ☐ Referred to on-site clinician ☐ Refused to complete PSC ☐ Annual Screening ☐ Parent refused referral ☐ Already in treatment ☐ Referred to other CHA Prof. ☐ Unable to complete PSC ☐ Patient refused referral ☐ Referred to other NON-CHA Prof. ☐ Incomplete

Physician Signature:

□ scanned (form and comments)

☐ entered into EPIC